

Guide to Participants of Approved Programme under Domestic and Cohabitation Relationships Violence Ordinance

What is Approved Programme

Under the Domestic and Cohabitation Relationships Violence Ordinance*, the court may, in granting a non-molestation order, require the respondent to attend any programme approved by the Director of Social Welfare.

Why is this order made

The purpose is to help the participant change his/her attitude and behaviour that have led to the granting of the injunction order.

The programme includes

- Intake assessment
- Group or individual treatment programme of 12 to 14 weekly sessions lasting at least 90 minutes for each session

It will give the participant an opportunity to better understand oneself, in particular why he/she has acted in such a way, and to learn ways to relate with his/her (former) spouse / party to a (former) cohabitation relationship / children / relatives in a non-violent or non-molesting manner.

A breach of the injunction order is a contempt of court

The participant should comply with the requirement set out in the injunction order, including attending the Approved Programme. If he/she does not attend the programme, the applicant and the court will be informed. Breach of injunction order is a contempt of court and the participant may be punished by imprisonment or a fine.

Who will provide the Approved Programme

As approved by the Director of Social Welfare, the following non-governmental organisations (NGOs) are tasked to provide the programme:

1.	Christian Family Service Centre
2.	Harmony House
3.	Hong Kong Family Welfare Society
4.	Neighbourhood Advice-Action Council
5.	Tung Wah Group of Hospitals
6.	Yang Memorial Methodist Social Service

What will happen next

Upon receiving the information from the court, the Social Welfare Department (SWD) will match the participant with a suitable programme provided by the above NGOs. However, the programme arranged may not totally match with his/her location preference. Staff of the programme will contact the participant within three weeks. For any enquiries on the Approved Programme, please contact SWD at telephone no. : 2892 5511.

Social Welfare Department
August 2011

* Enacted on 1 January 2010.

家庭及同居關係暴力條例
「社會福利署署長核准計劃」
參加者需知

甚麼是「社會福利署署長核准計劃」

「社會福利署署長核准計劃」是法院根據《家庭及同居關係暴力條例》，在發出「禁制騷擾令」時，規定答辯人參加的計劃。

為何法院指令我參加「社會福利署署長核准計劃」

法院發出「強制令」，是基於參加者的暴力/騷擾性態度及行為，而指令其參加「社會福利署署長核准計劃」，目的在於改變參加者此等態度和行為。

計劃包括：

- ✧ 初步評估
- ✧ 12 至 14 節的小組或個人治療計劃(每周一節，每節最少 90 分鐘)

這項計劃讓參加者有機會加深對自己的了解，明白何以會做出暴力或騷擾性的行為，並教導參加者以非暴力/非騷擾性的方式與(前)配偶 / (前)同居關係中的另一半 / 子女 / 親屬和諧相處。

違反「強制令」屬藐視法庭罪行

參加者必須遵守「強制令」的條款，包括出席「社會福利署署長核准計劃」。參加者若不出席此計劃，我們將會知會呈請人(即強制令的申請人)及法院。違反「強制令」屬藐視法庭罪行，可被判處監禁或罰款。

誰負責提供「社會福利署署長核准計劃」

以下的非政府機構已獲得社會福利署署長認可提供「社會福利署署長核准計劃」：

1.	基督教家庭服務中心
2.	和諧之家
3.	香港家庭福利會
4.	鄰舍輔導會
5.	東華三院
6.	循導衛理楊震社會服務處

接着，將會怎樣

當社會福利署收到法院提供有關資料後，會盡量為參加者配對一項合適的「社會福利署署長核准計劃」，但所安排的計劃未必完全合乎參加者的地區選擇。該計劃的職員會在三星期內與參加者聯絡。就計劃有任何查詢，可致電社會福利署(電話：2892 5511)。